


Monsieur nous avons esté tresayez d'entendre de vos nouvelles et
 principalement nous estons rendus de si bonne main. nous n'esperons
 pas avoir tout de bien le mal est que nous n'avons pas ce grand moyen
 de luy faire le service que vous bien de s'en et luy ayder en ~~les offrandes~~ ^{les offrandes} ~~un~~ ^{un}
 principalement duquel le mal malheur avenu que l'ingé esté presque toujours
 malade d'avant que nous avons en ce lieu bien. Je vous remercie infiniment du
 livre que m'avez envoyé lequel m'a fait passer en beaucoup de mauvais
 loisir. le livre est tresbon et ce d'ambrosius qui est naïf et du tout sans
 faux peu de langage perdu, et de bon sens, ie luy ten tout en feuille respice
 le lire encor une fois quant il sera rebu ou ie luy envoie maintenant
 le suis fustre que ie n'ay quoy chose digne de vous. mais il ne se fait
 rien pardeça si ce n'est deux ou trois feuilles qui font imprimer tout
 les autres ie vous envoie s'il est mis le grec au thesaurus le livre en cest esté
 meilleur mais nos entreprizes ne portent pas dommage. par vos desirer
 ie voy que vous vous mettez sur le Sidonius Sidonius qui est cause que
 ie vous envoie son epitaphie tiré ex Codice Chamaesi qd d'aducture ne
 l'avez encor ven. ie suis fustre que ie n'ay rien de mieux n'ayant rien
 qui ne soit du tout a vous et j'ay plus que tout pour vous faire
 toujours redouble service. Je vous baise humblement les mains
 et prie le createur vous donner

Monsieur en santé et prospérité acceptez de vos desirs ce
 27 Juillet 1593.

Epitaphium Sidonii

Sanctis contigens sacroq; patri
 Vniuersisq; meritis Apollinaris
 Illustris titulis, potens honore,
 Rector militiæ, forisq; iudex
 Mundi inter tumidas quietus undas,
 Consueta moderans subinde motus
 Leges barbaris dedit furori,
 Discordantibus inter arma regnis
 Pacem confinis reduxit amplex.
 Hæc inter tumen et philosophando
 Scripsit perpetuis habenda scolis.
 Et post tanta dona gratiarum
 Summus pontificis sedens cathedram
 Mandans soboli refundit arctus,
 Quisq; hoc dum lacrimis Deum rogabit. *6ij*
 Dextram funde preces super sepulchrum:
 Nulli magnibus et legendus tibi
 Albus Sidonius tibi inuocatur

XII. Kal. Septembris Zenone Imperatore.
 Hæc v. c. ~~anastasio~~ ~~Martyrologia~~
~~quæ xii kal septembris Martyrologia tunc~~
 Kal. septembris diem eius obitus celebratur

 *Je vous baise et affectueuse
 Seruiter N. le FEVRE*

Epitaphium Sidonii

Sanctis contigens sacroq; patri
 Vniuersisq; meritis Apollinaris
 Illustris titulis, potens honore,
 Rector militiæ, forisq; iudex
 Mundi inter tumidas quietus undas,
 Consueta moderans subinde motus
 Leges barbaris dedit furori,
 Discordantibus inter arma regnis
 Pacem confinis reduxit amplex.
 Hæc inter tumen et philosophando
 Scripsit perpetuis habenda scolis.

Et post tanta dona gratiarum
 Summus pontificis sedens cathedram
 Mandans soboli refundit arctus,
 Quisq; hoc dum lacrimis Deum rogabit. *6ij*
 Dextram funde preces super sepulchrum:
 Nulli magnibus et legendus tibi
 Albus Sidonius tibi inuocatur

XII. Kal. Septembris Zenone Imperatore.
 Hæc v. c. ~~anastasio~~ ~~Martyrologia~~

~~quæ xii kal septembris Martyrologia tunc~~
 Kal. septembris diem eius obitus celebratur

Ill. 2: Letter from Nicolas le Fèvre to Claude Dupuy, sent 27th July 1593 (on the left), with the transcription of the Sidonius' epitaph (detail on the right)